



# NÁVOD KE SNADNÉ INSTALACI VoIP BRÁNY CISCO SPA122



# NÁVOD KE SNADNÉ INSTALACI VoIP BRÁNY CISCO SPA122

Vážený zákazníku,

vítáme Vás v síti T-Mobile. Velmi si vážíme Vaší volby využívat službu Telefonní linka Premium a věříme, že s veškerými našimi službami budete maximálně spokojen a že Vám usnadní a zpříjemní Váš pracovní i osobní život.

Telefonní linka Premium spojuje výhody pevné a IP telefonie a zároveň Vám nabízí rozsáhlé možnosti nastavení a funkcionalit virtuální pobočkové ústředny bez nutnosti její instalace či provozování. O správný a bezchybný chod ústředny se za Vás postará přímo T-Mobile.

Děkujeme Vám za zakoupení VoIP brány CISCO SPA122 (dále též „brána“ nebo „VoIP brána“). Tato příručka Vám pomůže s nastavením brány pro službu Telefonní linka Premium a seznámí Vás s některými vybranými funkcemi. Podrobný manuál používání a nastavení funkcí brány naleznete v návodu k použití od výrobce, který je dostupný na [www.t-mobile.cz/pevnetelefony](http://www.t-mobile.cz/pevnetelefony)

## OBSAH BALENÍ

- VoIP brána CISCO SPA122
- Síťový zdroj
- Návod ke snadné instalaci
- Ethernetový kabel

## 1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

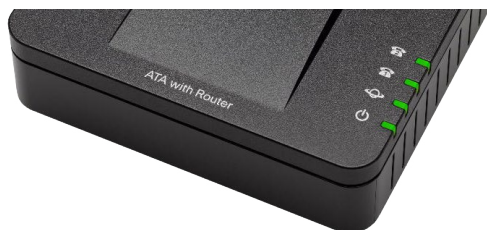
Při používání brány dodržujte obecné zásady bezpečnosti práce s elektrickými zařízeními. Důležitá upozornění pro Vaši bezpečnost:

- Přečtěte si tyto instrukce a dodržujte je.
- Nepoužívejte přístroj a napájecí zdroj v blízkosti vody nebo ve vlhku.
- Přístroj čistěte jen suchou látkou. Před čištěním bránu odpojte od napájení.
- Neblokujte přístup vzduchu nutného pro chlazení přístroje.
- Nepoužívejte přístroj a napájecí zdroj v blízkosti zdrojů tepla (např. radiátory, vařiče, trouby, přímé sluneční světlo).
- Používejte správnou elektrickou přípojku. Pokud elektrický rozvod neodpovídá požadavkům přístroje, konzultujte problém s elektrikářem. Nepokoušejte se o amatérské úpravy napájení.
- Chraňte napájecí kabel před mechanickým poškozením (zlomení, přiskřípnutí atd.).
- Používejte pouze napájecí zdroj a jiné příslušenství doporučené výrobcem.
- Odpojte přístroj od elektrické sítě během bouřek a pokud jej děle nepoužíváte (dovolená atd.). Šetřte tím zároveň el. energii.
- Přístroj nerozebírejte a neotvírejte.
- Servis svěřte autorizované opravě. Servisní zásah je potřeba, pokud přístroj nefunguje nebo je jakkoliv poškozen (poškozený napájecí kabel, dostala se do něj voda nebo malý předmět, upadl na zem atd.). Takovýto přístroj odpojte ihned od napájení a nepoužívejte jej.



Použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej prosím odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma.

## 2. SEZNÁMENÍ S VoIP BRÁNOU CISCO SPA122



### HORNÍ PANEL – STAVOVÉ LED

LED	Funkce
Linka 1 Linka 2	Zhasnuto – linka nepřipojena Svíí – sluchátko zavěšeno Bliká – sluchátko zvednuto, probíhá hovor
Internet	Zhasnuto – internet nepřipojen Bliká – probíhá přenos dat
Stav brány	Zhasnuto – nepřipojeno napájení Svíí – brána je připravena, IP adresa nastavena Bliká pomalu – získávání IP adresy (DHCP) Bliká rychle – probíhá aktualizace firmwaru, neodpojujte napájení!



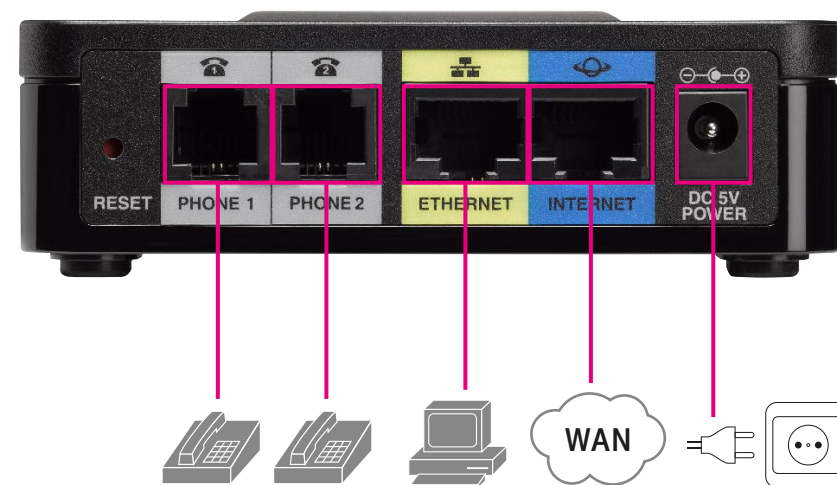
### ZADNÍ PANEL

Označení	Funkce
Reset	Stiskněte krátce pro restart brány Stiskněte a držte cca 10 sekund pro obnovení továrního nastavení
Phone 1 Phone 2 (šedá)	Dva porty (RJ-11) pro připojení analogových telefonů nebo faxů
Ethernet (žlutá)	Port (RJ-45) pro připojení PC k internetu. Použijte také pro první nastavení brány.
Internet (modrá)	Port (RJ-45) pro připojení k internetu (xDSL modem, router)
DC 5V Power	Zdíčka pro připojení napájecího adaptéru

## 3. POSTUP PRO ZAPOJENÍ BRÁNY

Před instalací zkontrolujte funkčnost telefonního přístroje či faxu, který budete k bráně připojovat, a také zkontrolujte, že máte funkční připojení k internetu.

Ethernetovým kabelem propojte port Internet (modrý) k bráně se zařízením zajišťujícím připojení k internetu (xDSL modem/router, kabelový modem apod.). Bránu nikdy nezapojíte přímo do internetu, ale vždy za další síťový prvek se zapnutou funkcí firewall (další informace viz kapitola 5. BEZPEČNOST SLUŽBY TELEFONNÍ LINKA PREMIUM). Zdíčky Phone 1 a Phone 2 (šedé) na zadní straně brány propojte telefonními kabely (RJ-11) s jedním nebo dvěma analogovými telefony nebo faxy. Do zdíčky Ethernet (žlutá) připojte kabelem počítač, ze kterého budete bránu nastavovat. Napájecí zdroj dodaný s bránou zasuněte do elektrické zásuvky (230 V, 50 Hz) a konektor zdroje připojte do brány do zdíčky DC 5 V Power.



Automaticky proběhne inicializace brány. Abyste mohli bránu používat, je nyní nutné provést základní nastavení registračních údajů služby Telefonní linka Premium, které vám byly předány spolu s informací o zřízení služby. Postupujte podle následující kapitoly – Základní nastavení brány.

## 4. ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ BRÁNY

Počítač, ze kterého se bude VoIP brána CISCO SPA122 konfigurovat, musí být zapojen do zdířky Ethernet. Pro připojení k webové administraci brány spusťte internetový prohlížeč a do adresního řádku zadejte `http://192.168.15.1`

Budete vyzváni k přihlášení. Zadejte username **admin** a heslo (v továrním nastavení je heslo **admin**).

V menu **Voice** vyberte možnost **Provisioning**. Do pole **Profile Rule** zadejte adresu

`http://dm.t-mobile.cz/dms/cisco-spa-122/122.xml`

V poli **Transport Protocol** vyberte hodnotu **http** a klikněte na tlačítko **Submit**. Pro správnou funkci vzdáleného nastavení konfigurace musí mít brána přístup na http server v internetu (TCP port 80).

The screenshot shows the 'Provisioning' configuration page. Key elements include:

- Configuration Profile:** A section with various settings like 'Provision Enable' (yes), 'Resync On Reset' (yes), and 'Resync At Random Delay' (600).
- Profile Rule:** A text input field containing 'http://dm.t-mobile.cz/dms/Cisco-SPA-122/122.xml', highlighted with a red box.
- Transport Protocol:** A dropdown menu set to 'http', highlighted with a red box.
- Submit Button:** A button at the bottom left, highlighted with a red box.

V menu **Administration** poté zvolte možnost **Reboot** a klikněte na tlačítko **Reboot**. Brána se restartuje a stáhne nastavení z konfiguračního serveru.

Přihlaste se znovu do administrace podle postupu na začátku kapitoly, IP adresa brány zůstává nezměněna. Nyní zvolte menu **Quick Setup**. Vyberte linku, kterou nastavujete (**Line 1** nebo **Line 2**). Do polí **Display Name** a **User ID** zadejte vaše telefonní číslo ve tvaru **420123456789**. Do pole **Password** zadejte Přístupové heslo. Toto heslo je uvedeno na přístupové kartě pro službu Telefonní linka Premium. Naleznete jej také v Můj T-Mobile na `muj.t-mobile.cz`. Zadané údaje potvrďte kliknutím na **Uložit**.

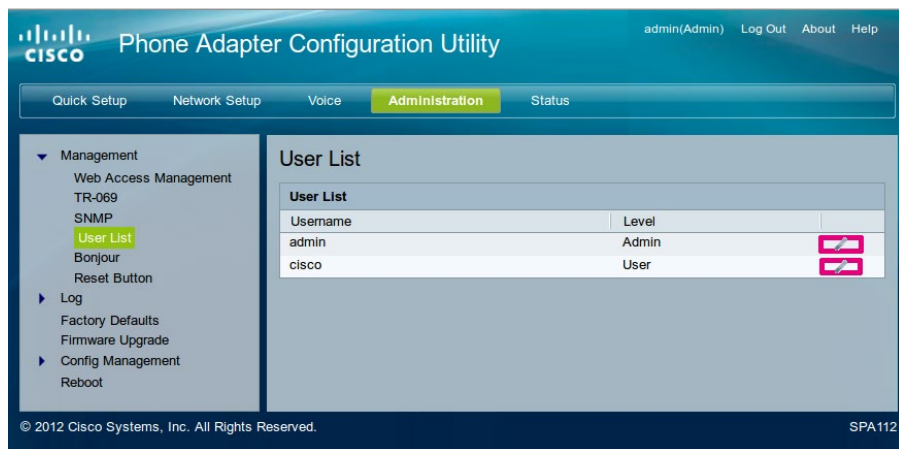
The screenshot shows the 'Quick Setup' page. Key elements include:

- Line 1:** A section with fields for 'Proxy' (ims.t-mobile.cz), 'Display Name' (420123456789), 'User ID' (420123456789), and 'Password' (987654321), all highlighted with a red box.
- Line 2:** A section with similar fields, but they are empty.
- Submit Button:** A button at the bottom left, highlighted with a red box.

Pokud jsou přístupové údaje zadány správně, dojde k přihlášení brány k ústředně. Stav přihlášení můžete ověřit v menu **Voice - Information**. Úspěšné přihlášení je u zvolené linky zobrazeno jako **Registration State: Registered**.

Pro zvýšení bezpečnosti je nutné při prvním nastavení změnit hesla pro přístup do administrace brány. V menu **Administration** zvolte možnost **User List**. Heslo je potřeba změnit pro oba uvedené účty. Nejprve zvolte účet **admin**. Do pole **Old Password** zadejte stávající heslo (ve výchozím nastavení je heslo **admin**).

Do polí **New Password** a **Confirm New Password** zadejte nové heslo pro administraci. Heslo by mělo mít alespoň 8 znaků a obsahovat kombinaci malých a velkých písmen, číslic a dalších znaků – teček, čárek, hvězdiček apod. Zadání potvrďte kliknutím na **Submit**. Nyní zvolte účet **cisco** a do polí **New Password** a **Confirm New Password** zadejte nové heslo pro administraci. Účet **cisco** dovoluje měnit jen vybraná nastavení (např. přesměrování hovorů) a můžete jej předat koncovému uživateli telefonu.



Nyní je brána připravena k používání. Další informace o zabezpečení brány naleznete v následující kapitole BEZPEČNOST SLUŽBY TELEFONNÍ LINKA PREMIUM.

#### 4.1. TIPY PRO DALŠÍ NASTAVENÍ BRÁNY

- Brána podporuje současné připojení dvou telefonů, připojením druhého telefonu do zdířky Phone 2 a nastavením přístupových údajů v části Line 2 můžete používat dvě nezávislé telefonní linky.
- Pokud zapomenete heslo do web administrace, je třeba provést obnovu do továrního nastavení. Na zadní straně brány stiskněte a cca 10 sekund podržte tlačítko **Reset**. Všechna nastavení brány budou uvedena do továrního nastavení. Další nastavení je poté opět potřeba provést z PC podle postupu na začátku této kapitoly.
- Ve výchozím nastavení je pro připojení počítače do zdířky Ethernet použít režim **Router** vč. překladu IP adres (NAT). To může omezovat dostupnost připojeného počítače z LAN sítě. Pro přepnutí do režimu **Bridge** zvolte v menu **Network Setup - Basic Setup** v poli **Network Service** zvolte **Bridge** a klikněte na tlačítko **Submit**.

## 5. BEZPEČNOST SLUŽBY TELEFONNÍ LINKA PREMIUM

### 5.1. PROČ SE VŮBEC STARAT O BEZPEČNOST TELEFONNÍ LINKY PREMIUM?

Je to jednoduché – protože pravděpodobně nechcete, aby někdo zneužíval vaše služby a volal na váš účet. Aby procházel vaše kontakty, a možná i citlivá data. Abyste platili za jeho hovory. Proto je třeba svou linku chránit. I když Telefonní linku Premium zabezpečujeme těmi nejmodernějšími technologiemi, stále je potřeba, abyste i vy sami pomohli několika jednoduchými opatřeními tuto službu ochránit. Jedině tak totiž dokážeme společnými silami snížit riziko zneužití na minimum. A co je pro to tedy třeba udělat? Podívejte se na pár přehledných rad.

### 5.2. JAK ZABEZPEČIT SVŮJ TELEFON

Každý řetěz opatření je jen natolik bezpečný, nakolik je bezpečný jeho nejslabší článek. Telefony většinou patří k těm nejohroženějším, proto:

- Je praktické pořídit si IP telefon nebo VoIP bránu z nabídky T-Mobile. Právě tyto přístroje totiž testujeme přímo pro provoz Telefonní linky Premium, a jsou tak i nejlépe vybaveny proti zneužití.
- Nezapojujte IP telefon nebo bránu rovnou do internetu (aby nebyly přímo přístupné na veřejné IP adrese), ale pouze za nějaký vhodný bezpečnostní prvek – stačí běžný ADSL modem nebo router se zapnutou funkcí firewall.
- Máte-li možnost, zajistěte, aby se k telefonům a dalším zařízením ve vaší síti fyzicky nedostal nikdo nepovolaný.
- Při každé instalaci IP telefonu nebo brány si VŽDY změňte všechna přístupová hesla (jak na to, najdete v návodu k použití telefonu).

### 5.3. JAK NA HESLA

- Hesla by měla mít alespoň 8 znaků.
- Bezpečnější než obyčejné slovo (nebo řada čísel) je kombinace malých a velkých písmen, číslic a dalších znaků – teček, čárek, hvězdiček apod.
- Je určitě rozumné nastavit si různá hesla pro různé služby. A to nejen v rámci Telefonní linky Premium. Ke schránce, autu i trezoru byste si pravděpodobně taky nepořídili jeden klíč.
- Nikdy nesdělujte své heslo ani jiné přihlašovací údaje další osobě, a pokud máte i sebemenší podezření, že vaše údaje někdo používá, hned si je změňte (nejprve heslo služby přes Můj T-Mobile a pak hesla přímo v IP telefonu).

### 5.4. JAK SE SOFTWAREM

- Ve svém IP telefonu nebo bráně udržujte aktuální verzi firmwaru (vnitřního softwaru přístroje) – telefon Yealink od T-Mobile se při výchozím nastavení aktualizuje automaticky, a tak se o něj nemusíte starat.
- I váš vlastní počítač, notebook nebo server se mohou stát slabým článkem bezpečnostního řetězce. Používejte proto jen legální software, pravidelně jej aktualizujte a nezapomeňte ani na spolehlivý antivirový program.

### 5.5. A DVĚ RADY NA ZÁVĚR

- Sledujte provoz svých služeb a internetu – můžete tak včas odhalit nestandardní chování nebo případné útoky.
- Pokud nepotřebujete telefonovat do zahraničí, jsou ve výchozím nastavení pro jistotu zablokovány mezinárodní hovory. Pokud chcete volat do zahraničí, nastavení mezinárodních hovorů změňte přes Můj T-Mobile.

Aktuální informace o bezpečnosti Telefonní linky Premium naleznete také na adrese <http://www.t-mobile.cz/telefonni-linka-premium>

## 6. DOPLŇKOVÉ SLUŽBY T-MOBILE

V rámci sítě T-Mobile máte možnost nastavení celé řady doplňkových služeb, a to přímo pomocí použití tzv. servisních kódů, které můžete zadat z telefonu nebo prostřednictvím služby Můj T-Mobile na muj.t-mobile.cz

### 6.1. PŘESMĚROVÁNÍ HOVORŮ

Nepodmíněné nebo podmíněné přesměrování hovorů můžete nastavit:

- přes webové rozhraní brány,
- pomocí servisního kódu nebo prostřednictvím služby Můj T-Mobile na muj.t-mobile.cz

Oba typy přesměrování na sobě nezávisí.

### 6.2. ZÁKLADNÍ PŘESMĚROVÁNÍ HOVORŮ

Doplňková služba	Aktivace / deaktivace	Servisní kód	Příklad
Nepodmíněné přesměrování <sup>1)</sup>	Aktivace	*21 telefonní číslo, na které budou hovory přesměrovány #	*21 123456789# *21 00420123456789#
	Deaktivace	#21 #	#21 #
Podmíněné přesměrování – linka je obsazena, právě hovoříte <sup>1)</sup>	Aktivace	*67 telefonní číslo, na které budou hovory přesměrovány #	*67 123456789# *67 00420123456789#
	Deaktivace	#67 #	#67 #
Podmíněné přesměrování – nezvedáte telefon <sup>1)</sup>	Aktivace	*61 telefonní číslo, na které budou hovory přesměrovány #	*61 123456789# *61 00420123456789#
	Deaktivace	#61 #	#61 #

<sup>1)</sup> Služba je zpoplatněna jako odchozí hovor na zadané číslo dle platného ceníku.

### 6.3. NEPODMÍNĚNÉ PŘESMĚROVÁNÍ

Přesměruje ihned všechna vaše příchozí volání na vámi zvolené telefonní číslo.

Službu aktivujete vytočením servisního kódu \*21 a zadáním telefonního čísla, na které chcete hovory přesměrovat, ve tvaru 123456789 nebo v mezinárodním tvaru 00420123456789. Zadávání ukončíte vytočením #. Službu deaktivujete vytočením kódu #21 #.

### 6.4. PODMÍNĚNÉ PŘESMĚROVÁNÍ – LINKA JE OBSAZENA, PŘÁVĚ HOVOŘÍTE

Ušnadní vyřízení dalších hovorů, pokud právě hovoříte. Příchozí hovor může být v takovém případě snadno přesměrován na jiné telefonní číslo.

Službu aktivujete vytočením servisního kódu \*67 a zadáním telefonního čísla, na které chcete hovory přesměrovat, ve tvaru 123456789 nebo v mezinárodním tvaru 00420123456789. Zadávání ukončíte vytočením #. Službu deaktivujete vytočením kódu #67 #.

### 6.5. PODMÍNĚNÉ PŘESMĚROVÁNÍ – NEZVEDÁTE TELEFON

Přesměruje vaše volání v případě, že nezvednete telefon ve zvoleném časovém intervalu.

Službu aktivujete vytočením servisního kódu \*61 a zadáním telefonního čísla, na které chcete hovory přesměrovat, ve tvaru 123456789 nebo v mezinárodním tvaru 00420123456789. Zadávání ukončíte vytočením #. Službu deaktivujete vytočením kódu #61 #.

### 6.6. OPAKOVANÁ VOLBA POSLEDNÍHO ČÍSLA

Pro opakování volání na poslední volané číslo vytočte servisní kód \*66#.

### 6.7. DALŠÍ DOPLŇKOVÉ SLUŽBY

V Můj T-Mobile na muj.t-mobile.cz naleznete nebo můžete nastavit také další doplňkové služby  
Telefonní linky Premium:

- hlasovou schránku
- zkrácenou volbu v privátní síti
- zamezení identifikace volajícího
- podrobné výpisy hovorů
- vyúčtování služeb
- balíčky volných minut



## 7. ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS NA ÚZEMÍ ČESKÉ REPUBLIKY

Před reklamací zařízení nás kontaktujte na naší zákaznické lince **800 73 73 33**.

Obsahem balení je záruční list společnosti T-Mobile, který prosím při reklamaci předložte pro její snadnější vyřízení.

## 8. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Cisco Systems Inc. tímto prohlašuje, že zařízení VoIP brána CISCO SPA122 je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními nařízení vlády č. 17/2003 Sb. (evropská směrnice 2006/95/EC), nařízení vlády č. 616/2006 Sb. (evropská směrnice 2004/108/ES) a nařízení vlády č. 481/2012 Sb. (evropská směrnice 2011/65/EU).

			<b>DECLARATION OF CONFORMITY</b>		
Cisco Systems Inc. & all its affiliates Headquarter at: 170 West Tasman Drive San Jose, CA 95134 USA					
Declare under sole responsibility that the product.					
<b>Brand</b> : Cisco					
<b>Description</b> : 2 Port Phone Adapter, ATA with Router					
<b>Model</b> : SPA112, SPA122, SPA122-RC					
Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC), and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.					
The following standards were applied:					
EMC	EN55022:2010 Class B EN55024:2010	EN61000-3-2:2006+A1+A2 EN61000-3-3:2008			
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12				
Environmental	EN50751:2012				
EN are relevant harmonized standards.					
The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2011					
Date & Place of issue: 16/NOV/13, San Jose					
<b>Signature:</b>			<b>EU Authorized Representative:</b>		
					
Tony Yousef Director, Technology Standards Corporate Compliance			Edgard Vangeel Cisco Systems Belgium De Kleeflaan, 6A B-1831 Diegem - Belgium		
<small>Doc# 83-20079, Rev 1</small>					

### Zákaznické centrum T-Mobile

800 73 73 33

business@t-mobile.cz

www.t-mobile.cz

Sítí T-Mobile se rozumí síť elektronických komunikací provozovaná společností T-Mobile Czech Republic a.s.

